



A2.14 Universitair diploma

- Praat over je universitaire studie of doelen.
- Ken woordenschat over hoger onderwijs.
- Leer het hogeronderwijssysteem en de instellingen van uw nieuwe land kennen.

Het college	<i>(La clase)</i>	De stagiair	<i>(El becario)</i>
De cursus	<i>(El curso)</i>	De vaardigheid	<i>(La habilidad)</i>
De bachelor	<i>(La licenciatura)</i>	Afstuderen	<i>(Graduarse)</i>
De master	<i>(El máster)</i>	Ontwikkelen	<i>(Desarrollar)</i>
Het diploma	<i>(El diploma)</i>	Slagen	<i>(Aprobar)</i>
Het tentamen	<i>(El examen)</i>	Zakken	<i>(Suspender)</i>
De stage	<i>(Las prácticas)</i>		

1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)



In een oude universiteit is er een klein kamertje waar studenten *vroeger* wachtten na hun examen. Het heet het zweetkamertje omdat de ruimte warm werd gemaakt en iedereen zenuwachtig was. *Toen* de **begeleider** kwam, hoorde je of je **geslaagd** was: "**je hebt het gehaald**". Veel studenten zetten daar hun **handtekeningen**, vaak met potlood. Ook studenten die **rechten** studeren komen er nog.

En una universidad antigua hay un cuartito donde los estudiantes antes esperaban después de su examen. Se llama el cuartito del sudor porque se calentaba el espacio y todos estaban nerviosos. Cuando venía el supervisor, te enterabas de si habías aprobado: "lo has logrado". Muchos estudiantes dejan allí sus firmas, a menudo con lápiz. También siguen viniendo estudiantes que estudian Derecho.

1. Waarom heet de kamer het 'zweetkamertje'?
 - a. Omdat het een douchekamer was na het examen.
 - b. Omdat studenten er moesten sporten.
 - c. Omdat de kamer warm werd gemaakt en studenten zenuwachtig waren.
 - d. Omdat er altijd stoom uit de muren kwam.
2. Wat gebeurde er meestal terwijl studenten in het zweetkamertje wachtten?
 - a. Ze begonnen aan hun verdediging in de kamer.
 - b. Ze wachtten tot de begeleider kwam vertellen of ze geslaagd waren.
 - c. Ze kregen meteen hun diploma.
 - d. Ze gingen naar huis zonder resultaat.

1-c 2-b



2. Gramática: Indicaciones temporales para onvoltooid verleden tijd (gisteren, vorige week)

Expresiones como gisteren, vroeger, vorige week ayudan a indicar el uso del onvoltooid verleden tijd.

1. Después de estas expresiones suele venir un verbo en onvoltooid verleden tijd.

Tijdsaanduiding (Indicación de tiempo)	Voorbeeld (Ejemplo)
Gisteren (Ayer)	Gisteren werkte ik thuis. (Ayer trabajé en casa.)
Vorige week (La semana pasada)	Vorige week ging ik naar de cursus. (La semana pasada fui al curso.)
Vorige maand (El mes pasado)	Vorige maand studeerde ik af. (El mes pasado me gradué.)
Toen (Entonces)	Toen ik klein was, wilde ik leraar worden. (Cuando era pequeño, quería ser profesor.)
Op zondag (El domingo)	Op zondag gingen we wandelen. (El domingo fuimos a caminar.)
Eerder (Antes)	Eerder leerde ik Spaans. (Antes aprendí español.)
Vroeger (Antes)	Vroeger studeerde hij geneeskunde. (Antes él estudiaba medicina.)
Destijds (En aquel entonces)	Destijds woonde ik in Leiden. (En aquel entonces vivía en Leiden.)
Een jaar geleden (Hace un año)	Een jaar geleden begon ik met mijn studie. (Hace un año empecé mis estudios.)

- _____ had ik een tentamen op de hogeschool. (Ayer tuve un examen en la escuela superior.)
a. Morgen b. Gister c. Gisteren d. Vandaag
- Vorige week _____ ik na mijn werk naar een cursus Nederlands. (La semana pasada fui después de mi trabajo a un curso de neerlandés.)
a. ga b. gaat c. ging d. gegaan

1. Gisteren 2. ging

Reescribe las frases (QR: IA+)



- (Gisteren) Ik werk vandaag thuis.

(Ayer trabajaba en casa.)

- (Vorige week) Ik ga elke week naar de cursus Nederlands.

(La semana pasada iba al curso de neerlandés.)

- (Destijds) Ik woon nu in Rotterdam.

(En aquel entonces vivía en Leiden.)

1. *Gisteren werkte ik thuis.* **2.** *Vorige week ging ik naar de cursus Nederlands.* **3.** *Destijds woonde ik in Leiden.*

3.Ejercicios

1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| a. de bachelor | 1. het bewijs van afstuderen |
| b. de master | 2. de vervolgopleiding |
| c. het diploma | 3. de eerste graad |
| d. Vorige week zakte ik. | 4. Ik haalde het niet |



a-3 b-2 c-1 d-4

2. Información de estudio para nuevos estudiantes (QR: Audio)



Rellena los huecos: bachelor, stage, master, diploma, tentamen, slaagde, zakte, vaardigheden

Nieuwe student in Nederland? Een universitaire opleiding heeft meestal een (1) _____ en later een (2) _____. Je volgt colleges en cursussen en je doet tentamens. Vorige week kreeg ik mijn rooster en ik schreef me in voor een cursus. Gisteren (3) _____ ik voor mijn eerste (4) _____, maar mijn collega (5) _____.

Bij veel studies loop je ook (6) _____. Dan werk je een paar maanden bij een organisatie en leer je nieuwe (7) _____. Met je (8) _____ kun je afstuderen en je verder ontwikkelen. Op de website van de universiteit vind je informatie over toelating en kosten.

¿Nuevo estudiante en los Países Bajos? Un estudio universitario suele tener una licenciatura y más tarde un máster. Asistes a clases y cursos y haces exámenes. La semana pasada recibí mi horario y me inscribí en un curso. Ayer aprobé mi primer examen, pero mi colega suspendió.

En muchos estudios también haces prácticas. Entonces trabajas unos meses en una organización y aprendes nuevas habilidades. Con tu diploma puedes graduarte y seguir desarrollándote. En la página web de la universidad encontrarás información sobre admisión y costes.

(1) bachelor, (2) master, (3) slaagde, (4) tentamen, (5) zakte, (6) stage, (7) vaardigheden, (8) diploma

1. Wil je in Nederland een bachelor of een master doen en welke cursus of stage past bij jouw doelen?
-

3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

Verdadero Falso

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Ze begint binnenkort aan een bachelor aan een hogeschool in Utrecht. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Ze doet geen stage tijdens haar studie; ze heeft alleen colleges. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Als ze slaagt, overweegt ze later een master en afstuderen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Elige la solución correcta

1. Gisteren _____ ik voor het tentamen, dus ik moet het opnieuw doen. *(Ayer suspendí el examen, así que tengo que hacerlo de nuevo.)*
a. zakt b. gezakt c. zakken d. zakte
 2. Vorige week _____ mijn klasgenoot voor de cursus en hij kreeg zijn diploma. *(La semana pasada mi compañero de clase aprobó el curso y recibió su diploma.)*
a. slaagde b. geslaagd c. slaag d. slaagt
 3. Een jaar geleden _____ veel studenten voor dit moeilijke college. *(Hace un año, muchos estudiantes suspendieron esta asignatura difícil.)*
a. gezakt b. zakken c. zakten d. zakte
1. zakte 2. slaagde 3. zakten

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)



Studieadvies bij de balie

Student (Nina): *Hoi, ik ben Nina. Ik wil in Nederland een bachelor volgen, maar ik snap het systeem nog niet zo goed.*
(Hola, soy Nina. Quiero hacer un bachelor en los Países Bajos, pero todavía no entiendo muy bien el sistema.)

Studieadviseur (Mark): *Geen probleem. Een bachelor duurt meestal vier jaar in het hbo en drie jaar aan de universiteit. Daarna kun je een master doen.*
(No hay problema. Un bachelor suele durar cuatro años en el hbo y tres años en la universidad. Después puedes hacer un master.)

Student (Nina): *Okay. En hoe krijg je precies je diploma? Zijn er veel tentamens?*
(Vale. ¿Y cómo obtienes exactamente el diploma? ¿Hay muchos exámenes?)

Studieadviseur (Mark): *Je volgt colleges en cursussen en doet tentamens. Als je voor alles slaagt en afstudeert, krijg je je diploma.*
(Asistes a clases y cursos y haces exámenes. Si apruebas todo y te gradúas, recibes tu diploma.)

Student (Nina): *Duidelijk, dank u wel. Dan kijk ik welke cursus het beste bij mijn werk past.*
(Está claro, muchas gracias. Entonces veré qué curso se adapta mejor a mi trabajo.)

1. Welke opleiding wil Nina doen en waarom?
-

6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)



Ik volg een bachelor/master in ... / Gisteren had ik een college en daarna ... / Ik ben geslaagd voor ... / Ik ben gezakt voor ...

1. Welke opleiding of cursus volg je nu, of welke wil je in de toekomst volgen? Waarom?

2. Had je vorige week een college of een tentamen? Vertel kort hoe dat ging.

7. Escritura: WhatsApp (QR: IA+)

Hoi Sam,

Ik ben Marieke, je studieadviseur. Vorige week sprak je over je plan om een extra **cursus** te volgen naast je **bachelor**. Kun je me laten weten welke richting je wilt? En heb je al gekeken naar het **tentamen** en de datum?

Als je wilt, kunnen we morgen even bellen om je studieplan te bespreken.

Groet,
Marieke



Escribe una respuesta adecuada: *Dank je wel voor je bericht. Ik wil graag... / Vorige week zei ik dat ik... / Kunnen we morgen om ... uur bellen?*

Verbos importantes

Zakken (*caer*)

Onvoltooid verleden tijd (OVT)

zakke

zakke

zakke

zakten

zakten

zakten

Slagen (*golpear*)

Onvoltooid verleden tijd (OVT)

sloeg

sloeg

sloeg

sloegen

sloegen

sloegen

ik

jij/je

hij/zij/ze/het

wij/we

jullie

zij/ze